

**AFRICAN UNION**

**الاتحاد الأفريقي**



**UNION AFRICAINE**

**UNIÃO AFRICANA**

---

P. O. Box 3243, Addis Ababa, ETHIOPIA Tel.: 00251-11-5517700 Cable: AU, ADDIS ABABA Website:  
[www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

**CONSELHO EXECUTIVO  
DÉCIMA QUARTA SESSÃO ORDINÁRIA  
29 – 30 DE JANEIRO DE 2009  
ADIS ABEBA, ETIÓPIA**

**EX.CL/455 (XIV)  
Rev. 1**

**PROJECTO DE  
ORÇAMENTO DA UNIÃO AFRICANA PARA O ANO 2009**

## **Índice**

|  | Página |
|--|--------|
| Índice   | 1      |
| 1.0 Introdução   | 2      |
| 2.0 Resumo do Projecto de Orçamento para o Exercício de 2009 | 2      |
| 3.0 Análise do Orçamento de 2009                             | 4      |
| 3.1 Orçamento do PAP   | 4      |
| 3.2 Orçamento da ACHPR                                       | 5      |
| 3.3 Orçamento do Tribunal                                    | 7      |
| 3.4 Orçamento do ECOSOCC                                     | 8      |
| 3.5 Orçamento da CUA   | 9      |
| <br>   |        |
| <b>ANEXOS</b>  |        |
| I. Resumo do Orçamento                                       | 13     |
| II. Orçamento do PAP   | 14     |
| III. Orçamento da ACHPR                                      | 15     |
| IV. Orçamento do Tribunal                                    | 16     |
| V. Orçamento de Funcionamento da CUA                         | 17     |
| VI. Orçamento de Programas da CUA                            | 18-21  |
| VII. Contribuições Estatutárias dos Estados Membros          | 22     |
| VIII. Contribuições dos Parceiros de Desenvolvimento         | 23     |

## 1.0 INTRODUÇÃO AO PROJECTO DE ORÇAMENTO DA UNIÃO AFRICANA PARA O EXERCÍCIO FINANCEIRO DE 2009

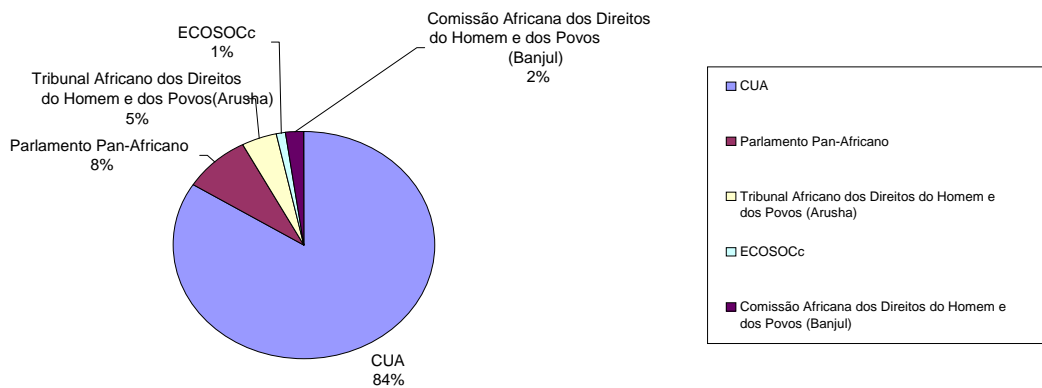
1. O Projecto de Orçamento para o ano de 2009 foi preparado com base nos quatro pilares da União Africana e em conformidade com as decisões do Conselho Executivo de incluir o orçamento ordinário e o de programas (que foram financiados por contribuições voluntárias) num único orçamento (EX.CL.Dec. 78(IX), de Banjul, de 28-29 de Junho de 2006). Isto significa que todas as actividades e programas do ano de 2009 serão realizados com base nos quatro pilares para:
  - i. Reforçar o papel da UA na promoção da **Paz e Segurança** em todo o continente através da finalização e operacionalização da arquitectura da paz e segurança do continente e reforçar o sistema de aviso prévio e da Força Africana de Alerta;
  - ii. Implementar os programas de **Cooperação, Desenvolvimento e Integração Regional**, desenvolvimento social, programas de integração de infra-estruturas e culturais de modo a garantir uma gestão mais eficaz do processo de integração continental;
  - iii. Implementar os programas de **Valores Partilhados** para construir consenso e ressonância em torno desses valores partilhados e da agenda do continente para garantir a boa-Governança e a Democracia;
  - iv. Continuar o processo de **Reforço de Capacidade Institucional da UA** através do estabelecimento de sistemas, estruturas e processos, bem como do reforço ou da capacitação da CUA.
2. Esses pilares foram inicialmente desenvolvidos no primeiro Plano Estratégico para o período de 2004 – 2007, após a transformação da Organização da Unidade Africana (OUA) em União Africana (UA) de modo a fazer face ao mandato alargado e aos novos desafios da União, guiados pelo desejo partilhado de acelerar a integração socioeconómica e política do continente.

## 2.0 RESUMO DO PROJECTO DE ORÇAMENTO

3. O Projecto de Orçamento da União Africana totaliza **164.256.817 \$EU**, o que representa um incremento na ordem de 17,3% em relação à dotação de 2008 que totalizou 140.037.880 \$EU. O orçamento é discriminado da seguinte forma:

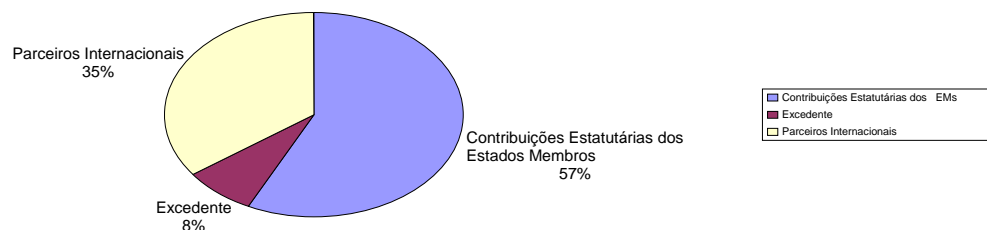
|                            |            |
|----------------------------|------------|
| i. Parlamento Pan-Africano | 13.478.924 |
|----------------------------|------------|

|      |   |             |
|------|---|-------------|
| ii.  | Comissão Africana dos Direitos do Homem e dos Povos | 3.671.766   |
| iii. | Tribunal Africano dos Direitos do Homem e dos Povos | 7.642.269   |
| iv.  | Conselho Económico, Social e Cultural               | 1.606.500   |
| v.   | Comissão da União Africana                          | 137.857.358 |



- Do total do orçamento de **164.256.817 \$EU**, um montante de **95.575.771 \$EU** destina-se ao orçamento de funcionamento, enquanto o montante de **68.681.046 \$EU** é para o orçamento de programas.
- Este orçamento total seria financiado pelas Contribuições Estatutárias dos Estados Membros no valor de 93.804.243 \$EU, pelas Contribuições de Parceiros num valor de 57.412.574 \$EU e pelos excedentes disponíveis no valor de 13.040.000 \$EU.

#### Fontes de Financiamento



6. As Contribuições Estatutárias dos Estados Membros reduziram-se de 106.554.635 \$EU em 2008 para 93.804.234 \$EU, o que representa um decréscimo de 11,97%, apesar do orçamento ter sofrido um aumento na ordem de 17,3%.
7. O Resumo do Orçamento e as fontes do financiamento constam como **Anexo I**.

### 3.0 ANÁLISE DO ORÇAMENTO DE 2009

#### 3.1 PAP– ORÇAMENTO DO PARLAMENTO AFRICANO (PAP)

8. O total do projecto de orçamento do PAP é de **13.478.924 \$EU** dos quais **9.535.477 \$EU** destina-se ao seu funcionamento e **3.943.447 \$EU** aos programas. As fontes de financiamento do orçamento são as Contribuições Estatutárias dos Estados Membros que totalizam 9.655.477 \$EU e as contribuições dos Parceiros de Desenvolvimento no valor de 3.823.447 \$EU.

##### 3.1.1 Projecto de Orçamento de Funcionamento do PAP

9. O **total do orçamento de funcionamento de 9.535.477 \$EU** é composto pelas rubricas de despesas de acordo com as seguintes categorias codificadas com as seguintes rubricas:
  - i. Despesas com o pessoal com as rubricas 100 a 218, num valor estimado em 5.248.829 \$EU. As Estimados com salário de base do pessoal e ajustamento de posto, pensão, assistência médica, horas extras, seguro de vida de grupo, subsídio de habitação e abono de família na base de 52 funcionários totalizam 4.882.978 \$EU. Foi feita uma dotação de 304.150 \$EU para o seguro dos Membros do Parlamento (MPs). E outra no valor de 382.850 \$EU sob esta rubrica

para o recrutamento, viagens de férias ao país natal, subsídio de instalação, assistência temporária, despesas de desvinculação, subsídio de interinidade e despesas com a formação.

- ii. Missões Oficiais nas rubricas 300 a 303 com uma estimativa total de 810.000 \$EU para cobrir despesas com missões de trabalho do pessoal, Membros da Mesa e Membros do Parlamento, e missões de observação de eleições.
- iii. Manutenção e serviços nas rubricas 400 a 410 com uma estimativa de 50.000 \$EU para cobrir custos de manutenção de viaturas e equipamento, seguro de viaturas, custos de combustíveis e lubrificantes.
- iv. Custos com comunicação nas rubricas 501 a 502 com uma estimativa de 100.00 \$EU para despesas com telefone e correios.
- v. Fornecimentos e Serviços nas rubricas 600 a 609 com uma estimativa de 247.000 \$EU para cobrir despesas com artigos de papelaria, encargos bancários, livros, jornais, matérias de escritório, publicações, impressão e reprografia.
- vi. Mobiliário, equipamento veículos e restauro aos edifícios, rubrica 702 a 705 totalizando 38.500 \$EU para aquisição de equipamento de escritório e um mini-autocarro.
- vii. Reuniões e Seminários nas rubricas 801 a 805, totalizando 2.720.000 \$EU para custear as Sessões Plenárias, reuniões da Mesa, sessões das Comissões e actividades Não Estatutárias da Comissão.

### **3.1.2 Projecto de Orçamento de Programas do PAP**

10. O **total do orçamento de programas de 3.943.447\$EU** para o PAP custeia programas nos três pilares de Cooperação, Desenvolvimento e Integração Regional; Valores Partilhados; e Capacitação Institucional. Os programas centram-se nos seguintes objectivos estratégicos:
  - i. Um montante estimado em 228.000 \$EU para promover, proteger e defender os princípios de direitos humanos, género e dos portadores de deficiência física. As actividades incluídas neste objectivo estratégico serão levadas a cabo pelo Comité de Género, Família, Juventude e Pessoas portadoras de deficiências; Comissão de Saúde, Trabalho e Assuntos Sociais; e Comissão de Justiça e Direitos Humanos.
  - ii. Um montante estimado em 65.000 \$EU para promover a Democracia e a Governação em África, cujas actividades estão sob responsabilidade

da Comissão de Cooperação, Relações Internacionais e Resolução de Conflitos.

- iii. Um montante estimado em 347.000 \$EU para promover a Harmonização de Políticas Continentais visando impulsionar a integração, cujas actividades estão sob responsabilidade das Comissões de Educação, Cultura, Turismo, Recursos Humanos; Comércio, Serviços Aduaneiros e Imigração, Economia Rural, Recursos Naturais e Ambiente; Regulamentos, Privilégios e Disciplina; e Transportes, Indústria, Comunicações, Energia, Ciência e Tecnologia.
- iv. Um montante estimado em 3.303.447 \$EU para Reforço Institucional e geminação do PAP com Parlamentos e Organizações internacionais. As actividades para este objectivo serão levadas a cabo pela Mesa, Comissão de Assuntos Financeiros e Secretariado do PAP.

11. O resumo do orçamento do Parlamento Pan-africano é apresentado no **Anexo II** deste documento de orçamento.

### **3.2 COMISSÃO AFRICANA DOS DIREITOS DO HOMEM E DOS POVOS (ACHPR)**

12. O total do projecto de orçamento da ACHPR é de **3.671.766 \$EU** do qual **2.376.639 \$EU** para o seu funcionamento e **1.295.127 \$EU** para os programas. As fontes de financiamento do orçamento são as Contribuições Estatutárias dos Estados Membros que correspondem a 2.836.639 \$EU e as contribuições dos Parceiros de Desenvolvimento no valor de 835.127 \$EU.

#### **3.2.1 Projecto de Orçamento de Funcionamento do ACHPR**

13. O **total do orçamento de funcionamento de 2.376.639 \$EU** é composto pelas rubricas de despesas de acordo com os seguintes números.

- i. Despesas com o pessoal, rubricas 100 a 218, num valor estimado em 975.639 \$EU. Os custos estimados com salário de base e ajustamentos de posto do pessoal, pensão, assistência médica, horas extras, subsídio de habitação e abono de família na base de 13 funcionários totalizam 533.239 \$EU. Foi feita uma dotação de 82.500 \$EU para os Honorários dos Comissários, e outra no valor de 359.900 \$EU neste título para recrutamento, viagem estatutária, subsídio de escolaridade, subsídio de instalação, assistência temporária, custos de desvinculação, subsídio de interinidade e custos com formação.
- ii. Um montante estimado em 352.000 \$EU para Missões Oficiais pelos números 300 a 304 para missões de trabalho do pessoal, missões de

mecanismos especiais, missões promocionais aos Estados Membros e a Mesa da ACHPR em Banjul e outras actividades da UA, incluindo Cimeiras. Existe ainda uma dotação de 2.000 \$EU, nesta rubrica, para hospitalidade.

- iii. Um montante estimado em 50.000 \$EU para Manutenção e Serviços, rubricas de 400 a 410 para cobrir custos de manutenção de viaturas, instalações e equipamento, seguros de viaturas e equipamento, electricidade e água, custos com combustíveis e lubrificantes.
- iv. Um montante estimado em 40.000 \$EU para Despesas de comunicação rubricas de 501 a 502 para despesas com telefone, correios e internet.
- v. Um montante estimado em 85.000 \$EU para Fornecimento e Serviços, rubricas de 600 a 606, para cobrir despesas com artigos de papelaria, encargos bancários, livros, jornais, aquisição de materiais de escritório, publicações, impressão e reprografia.
- vi. Um montante estimado em 58.000 \$EU para Mobiliário, Equipamento e Restauro de edifícios rubricas de 702 a 703 para aquisição de equipamento e mobiliário de escritório.
- vii. Um montante estimado em 815.000 \$EU para Reuniões e Seminários, rubricas de 801 a 805, para cobrir 2 Sessões Ordinárias, 1 Sessão Extraordinária, e Dias Comemorativos dos Direitos do Homem e dos Povos e Direitos da Criança.

### 3.2.2 Projecto de Orçamento de Programas da ACHPR

14. O **total do orçamento de programas de 1.295.127 \$EU** custeia programas inscritos nos dois pilares de Valores Partilhados e Capacitação Institucional. Os programas serão levados a cabo na base das seguintes actividades:
  - i. Um montante de 460.000 \$EU para actividades promocionais;
  - ii. Um montante de 359.527 \$EU para Actividades de Protecção, a serem desenvolvidas em coordenação com o Tribunal sobre os Direitos do Homem e dos Povos;
  - iii. Um montante de 475.600 \$EU para Capacitação e Reuniões de Geminação com a CE.
15. O resumo do orçamento da Comissão Africana dos Direitos do Homem e dos Povos é apresentado no **Anexo III** deste documento de orçamento.



### **3.3 TRIBUNAL AFRICANO DOS DIREITOS DO HOMEM E DOS POVOS (O Tribunal)**

16. O **projecto de orçamento total do Tribunal é de 7.642.269 \$EU** do qual 6.892.269\$EU está destinado ao seu funcionamento e 750.000\$EU aos programas. O orçamento tem como fontes de financiamento as Contribuições Estatutárias dos Estados Membros no valor de 6.892.269 \$EU e contribuições dos Parceiros de Desenvolvimento no valor de 750.000 \$EU.

#### **3.3.1 Projecto de Orçamento de Funcionamento para o Tribunal**

17. O **orçamento operacional total é de 6.892.267\$EU** constituído pelas rubricas de despesas de acordo com os seguintes códigos:
- i. Despesas com o pessoal, com os números 100 a 218, estimadas em 3.591.829. \$EU Os custos estimados com salário base do pessoal e ajustamento de posto, pensão, assistência médica, horas extras, seguro de vida em grupo, subsídio de habitação e abono de família com base nos 47 funcionários, totalizam 2.079.019 \$EU Foi feita uma dotação no valor de 485.400\$EU para o pagamento de subsídios aos Juizes e Emolumentos, bem como outra estimada em 1.027.410\$EU para recrutamento de pessoal, viagens estatutárias, subsídio de escolaridade, subsídio de instalação, assistência temporal, custos de desvinculação, subsídio de interinidade e custos com formação.
  - ii. Às Missões Oficiais com as rubricas de 300 a 304 corresponde à estimativa de 300.000\$EU para missões de trabalho a serem levada a cabo pelo pessoal, Membros do Tribunal, e uma dotação no valor de 20.000\$EU para despesas com hospitalidade.
  - iii. Despesas de manutenção e serviços, com as rubricas de 400 a 410, no valor de \$EU 270.000 para cobrir custos de manutenção de viaturas, das instalações e equipamento, seguros de viaturas e propriedades, água e electricidade, combustível e lubrificantes.
  - iv. Despesas de comunicações sob as rubricas de 501 e 502 num valor estimado em 180.000\$EU para cobrir encargos com telefone, correios, fretes, fax e Internet.
  - v. Artigos de papelaria, fornecimentos e outros serviços sob as rubricas 600 a 610 no valor de 575.000 \$EU para cobrir despesas com artigos de papelaria, encargos bancários, livros, publicidade, publicações e jornais periódicos, impressão e reprografia, e serviços de tradução.
  - vi. Mobiliário, equipamento e melhorias aos edifícios, rubricas de 701 a 710 no valor de 225.000\$EU para a aquisição de equipamento de

escritório, mobiliário, equipamento de impressão e informação, e para a restauração do novo edifício atribuído ao Tribunal pelo Governo da Tanzânia.

- vii. Reuniões e Seminários com as rubricas de 800 a 802, no valor de \$EU 1.630.440, para cobrir as despesas com Sessões Ordinárias, Sessões Extraordinárias, reuniões das Comissões e Cerimónia de Inauguração.
- viii. Apoio Jurídico com a rubrica 901 no valor de \$EU 100.000, para cobrir despesas jurídicas dos Cidadãos Africanos que procuram ajuda jurídica.

### 3.3.2 Projecto de Orçamento dos Programas do Tribunal

18. O **orçamento total dos programas no valor de 750.000\$EU** é baseado nos programas constantes nos dois pilares de Valores Partilhados, e Capacitação Institucional. Os programas serão levados a cabo ao abrigo das seguintes actividades:

- i. Actividades relativas a uma melhor definição da agenda do Tribunal, no valor de 102.803\$EU;
- ii. Actividades relativas à criação da unidade de impressão para o Tribunal, no valor de 213.351\$EU;
- iii. Actividades de geminação com outras Instituições Internacionais dos Direitos Humanos, no valor de 98.446\$EU;
- iv. Actividades relativas à criação de um quadro para assistir financeiramente as vítimas desfavorecidas para que tenham acesso ao Tribunal, no valor de 192.205\$EU;
- v. Actividades de capacitação no valor de 143.194\$EU.

19. O resumo do orçamento para o Tribunal Africano dos Direitos do Homem e dos Povos é apresentado no **Anexo IV** do presente documento.

### 3.4 CONSELHO ECONÓMICO, SOCIAL E CULTURAL (ECOSSOC)

20. O **projecto de orçamento total é de 1.606.500\$EU**, e é destinado às actividades a serem levadas a cabo ao abrigo do ECOSOCC. O orçamento total será financiado pelas Contribuições Estatutárias dos Estados Membros. As actividades a serem levadas a cabo pelo ECOSOCC estão sob as seguintes rubricas orçamentais:

- i. Reuniões estatutárias num valor total estimado em 340.000\$EU, para cobrir a Assembleia Geral.

- ii. Reuniões estatutárias dos Órgãos do ECOSOCC com custos no valor de 245.000\$EU, para cobrir as reuniões da Mesa e as reuniões do Comité Permanente.
- iii. Foi feita uma dotação no valor de 150.000\$EU para a conclusão dos processos eleitorais nos restantes Países e Regiões.
- iv. Participação nas reuniões da UA e reuniões conjuntas com as CERs, com custos estimados em 115.000\$EU.
- v. Seminários e workshops sobre a revisão dos critérios e disposições do Estatuto do ECOSOCC, com vista a definir os critérios de participação dos cidadãos Africanos da diáspora no ECOSOCC e de operacionalização dos dez grupos do ECOSOCC, com custos totais estimados em 630.000\$EU.
- vi. Apoio ao Gabinete do Presidente e à Mesa, num valor estimado em 60.000\$EU.
- vii. Apoio por parte do Secretariado à CIDO e capacitação do Secretariado do ECOSOCC, num valor total de 66.500\$EU.

### **3.5 ORÇAMENTO DA COMISSÃO DA UNIÃO AFRICANA (CUA)**

21. O projecto de orçamento total para a CUA é de **137.857.358\$EU** do qual 75.164.886 \$EU está destinado a custos operacionais e 62.692.472\$EU à programas. O orçamento tem como fontes de financiamento as Contribuições Estatutárias dos Estados Membros no valor de 84.914.142\$EU, Contribuições em Atraso no valor de 939.216\$EU e contribuições dos Parceiros de Desenvolvimento no valor de 52.004.000\$EU.

#### **3.5.1 Projecto de Orçamento de Funcionamento para a CUA**

22. O **orçamento de funcionamento total no valor de 75.164.886\$EU** é constituído pelas rubricas de despesas de acordo com as seguintes categorias de codificação:
  - i. Despesas com o pessoal com as rubricas de 100 a 222, num valor total estimado em 52.442.398\$EU. As estimativas são como se seguem:
    - a. Salário base do pessoal, ajustamento de posto, pensão e subsídio de abono de família num valor de 35.267.699\$EU com base nos 627 funcionários, 30 funcionários recentemente contratados, 50 funcionários a serem contratados durante o ano de 2009 e 81 funcionários em regime de curto prazo a ocuparem alguns postos vagos;

- b. Horas Extras no valor de 521.989\$EU para o Pessoal Geral que possa trabalhar fora das horas normais de trabalho;
  - c. Assistência temporária, assistência médica, seguro de vida em grupo, custos com formação, bem-estar do pessoal, subsídio de interinidade, subsídio especial, custos do conselho disciplinar e subsídio de não residente, num valor total estimado em 4.673.683\$EU;
  - d. Custos com Auditoria Externa no valor de 564.200\$EU;
  - e. Despesas de recrutamento para entrevistas e viagens de 50 funcionários num recrutamento inicial estimado em 700.000\$EU, custos com processos de transferência no valor de 88.850\$EU de 50 funcionários e as suas famílias, e subsídio de instalação para o novo pessoal e outros em processo de transferência no valor de 655.875\$EU;
  - f. Viagens estatutárias no valor de 845.611\$EU para 165 funcionários e suas famílias constituídas por 99 cônjuges, 205 crianças adultas, 61 crianças e 6 menores;
  - g. Despesas de desvinculação num total de 1.221.228\$EU com base na reforma de 18 funcionários prevista para 2009, 20 filhos dos funcionários que irão completar 24/21 anos de idade e que devem regressar ao país de origem, o pressuposto de 10 funcionários terem de se demitir e 3 funcionários que podem falecer;
  - h. Subsídio de escolaridade num total de 2.500.000\$EU tendo em conta as propinas actuais pagas pela Comissão. O cálculo foi feito com base em **276** filhos na Universidade, 467 Filhos na Escola **Secundária**, **350** filhos na escola Primária e 205 filhos no Jardim de Infância.
  - i. Fundo de Pensão num total de 765.000\$EU, que é um fundo de segurança tampão para o Novo Plano do Fundo de Pensão interno, com base na decisão Ex.CI/Dec.415–Doc.Ex.CI/407 (XIII)-a, Rev.1 Sharm-El Sheikh. O Fundo de Segurança tampão funciona como um fundo de capital para acomodar qualquer situação volátil e foi calculado a partir dos salários base, de acordo com o estudo actuarial efectuado pelos consultores.
- ii. Missões Oficiais com a rubrica 300, com uma estimativa total de 2.268.490\$EU para missões de trabalho dos departamentos, da Sede e Escritórios Regionais/de Representação.

- iii. Missões de observação de Eleições com a rubrica 303, à 16 países que vão realizar eleições, com base numa média de 15 dias, com uma variação no número de observadores de 20 a 50, dependendo do país envolvido.
- iv. Fundo de Contingência no valor de 112.000 \$EU, na dotação para o Escritório do Presidente e hospitalidade, no valor de 115.000 \$EU.
- v. Manutenção e serviços sob as rubricas 400 a 410, com uma estimativa de 2.578.236 \$EU. Esta provisão cobre as despesas de aluguer, no valor de 747.600 \$EU, para os Escritórios da Sede, Washington DC e Cairo; manutenção de veículos, equipamento e instalações no valor de 957.855 \$EU; electricidade e água no valor de 424.461 \$EU; Seguros e propriedades no valor de 238.078\$EU; e combustível e lubrificantes no valor de 210.242 \$EU. Estes custos cobrem os Escritórios Regionais/de Representação e foram baseados em taxas actuais.
- vi. As despesas de comunicação sob as rubricas 501 a 502 com uma estimativa de 975.046 \$EU para telefone, Correios, Fretes, fax e internet, basearam-se em taxas actuais para todos os escritórios.
- vii. Artigos de Papelaria, fornecimentos e outros serviços sob as rubricas 600 a 609 no valor de 2.154.670 \$EU cobrem custos de Artigos de papelaria, comissões bancárias, Perdas cambiais, livros, periódicos, fornecimentos de materiais de escritório, publicidade, publicações, reprografia. O custo elevado nesta rubrica refere-se às perdas cambiais, com uma estimativa de 1.100.000 EU\$ devido a depreciação do Dólar Americano em relação ao Euro.
- viii. Mobiliário, equipamento e restauração de edifícios sob as rubricas 701 a 712 no valor de 1.731.578 \$EU para renovações de edifícios e da Sede e alguns escritórios, aquisição de mobiliário e equipamento, aquisição de equipamento de laboratório para a PANVAC e veículos para os Escritórios de Cairo, Ouagadougou e ACALAN.
- ix. Reuniões e Seminários, código 800, no valor de 3.251.338 \$EU, para cobrir as reuniões estatutárias da Conferência, do Conselho Executivo e do Comité dos Representantes Permanentes com os seus Subcomités, reuniões Ministeriais e outras reuniões envolvidas na preparação das reuniões estatutárias.
- x. Subvenção e concessões nas rubricas 930 a 953, com uma estimativa no valor de 7.141.843 \$EU. Esta rubrica cobre os Refugiados/PIDs no valor de 1.360.461 \$EU e o Fundo de Paz no valor de 4.081.383 \$EU, baseado em 2% e 6% do total dos custos de funcionamento, respectivamente, concessões à AFREC, União Postal Africana com

uma estimativa total no valor de 500.000 \$EU; Assistência aos Estados Membros no valor de 200.000 \$EU e o Fundo de Emergência Especial no valor de 1.000.000 \$EU.

### 3.5.2 Projecto de Orçamento de Programas da CUA

23. **O total do orçamentos de Programas** no valor de **62.692.472 \$EU** está baseado em programas dos quatro pilares da:
  - i. Paz e Segurança no valor de 5.521.000 \$EU;
  - ii. Cooperação, Desenvolvimento e Integração Regional no valor de 22.968.000 \$EU;
  - iii. Valores Partilhados no valor de 7.620.000 \$EU;
  - iv. Capacitação Institucional no valor de 26.583.472 \$EU.
  
24. As actividades contemplada nos programas da Comissão serão levados a cabo em Parceria com as CERs e outras Instituições, conforme indicadas abaixo.
  - i. **Paz e Segurança-** Prevenção/ Antecipação de Conflitos; Finalizar e pôr em funcionamento a Arquitectura de Paz e Segurança do continente; Gestão de Questões de Segurança Internacional; e Contribuir para o fortalecimento da segurança colectiva.
  
  - ii. **Cooperação, Desenvolvimento e Integração Regional** – Harmonização dos Pilares Regionais; Fortalecer a interconectividade e o acesso às Infrastructures e serviços de TI, e melhorar a qualidade dos serviços postais; Promover o Investimento em África; Implementação de um programa de integração mínima; Promover a harmonização de políticas de educação a Nível Regional; Aceleração da transferência de tecnologia para promover a inovação relativamente ao desenvolvimento industrial, económico e social; Desenvolvimento e capacitação da Juventude em África; Turismo; Apoio à harmonização da normas e/ou políticas e regulamentos nos sectores da electricidade, energia, Caminhos de Ferro, transporte aéreo, estradas e no sector do transporte marítimo; Apoiar a harmonização de políticas agrícolas dentro das CERs; Facilitar a criação e harmonização de políticas sobre o meio ambiente e recursos naturais; Facilitar a harmonização de políticas de gestão de água e a partilha de recursos hídricos; Saúde e População; Previdência Social; Cultura e Desporto; Trabalho e Migração; Promoção do movimento livre de bens e serviços; e promover a operacionalização de estratégias nas CERs.

- iii. **Valores Partilhados-** Mobilização dos povos de África e na Diáspora; Divulgação da União Africana; Análise e pensamento estratégico; Coordenação do diálogo de política internacional; Uma voz de África; Promover a democracia; Criar capacidade, consciencializar e desempenhar um papel de advocacia para a observância dos direitos humanos, direitos dos Povos e igualdade do género; Estabelecer os padrões e promover activamente a boa governação; Fraternidade Afro-Árabe; Renascença da Cultura Africana; e organizar a solidariedade entre os países e povos de África.
  - iv. **Capacitação Institucional** – Mudar a cultura da Organização, Estabelecer instrumentos de política de comunicação; Promoção da integração do género no seio da CUA, outros Orgãos da UA, as CERs e Estados Membros; Harmonização das relações de trabalho com os Estados Membros; Fortalecer o Sistema de Governação Participativa; Organizar a gestão de conhecimentos; Fortalecer as equipas e as suas habilidades; Modernizar o financiamento dos sistemas de contabilidade; e o estabelecimento da representação externa da UA.
25. O resumo do orçamento referente ao orçamento de funcionamento da Comissão da União Africana encontra-se no **Anexo V**, enquanto o orçamento de programas encontra-se no **Anexo VI** deste documento.
26. As contribuições estatutárias propostas dos Estados Membros estão no **Anexo VII**, enquanto o **Anexo VIII** mostra os compromissos dos Parceiros.

**UNIÃO AFRICANA**

Contribuição dos Parceiros para o Orçamento de Programas para o Exercício de 2009  
Anexo VIII

| <b>Parceiros Internacionais</b>       | <b>Montante Assegurado<br/>\$EU'000</b> |
|---------------------------------------|---|
| ACBF                                  | 2,052                                   |
| BAD                                   | 3,582                                   |
| Fundo Árabe                           | 75                                      |
| Bélgica                               | 50                                      |
| BADEA                                 | 175                                     |
| Canada                                | 626                                     |
| CE                                    | 23,093                                  |
| CE 10 Mil                             | 610                                     |
| FIDA                                  | 400                                     |
| IPPF                                  | 90                                      |
| Find                                  | 400                                     |
| França                                | 1,571                                   |
| GTZ                                   | 1,735                                   |
| JFA                                   | 7,396                                   |
| Noruega/Suécia                        | 348                                     |
| Espanha                               | 7,229                                   |
| OMS                                   | 45                                      |
| ONU-SIDA                              | 370                                     |
| UNODC                                 | 331                                     |
| PNUD                                  | 1,825                                   |
| <b>Subtotal para a CUA</b>            | <b>52,003</b>                           |
| CE sob o Euro 55m                     | 3,439                                   |
| DFID                                  | 739                                     |
| ACBF                                  | 383                                     |
| GTZ                                   | 220                                     |
| AWEPA                                 | 228                                     |
| IPS                                   | 400                                     |
| <b>Subtotal para os demais Órgãos</b> | <b>5,409</b>                            |
| <b>TOTAL PARA A UA</b>                | <b>57,412</b>                           |



AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2009

# Projecto de Orçamento da União Africana Para o Ano 2009

União Africana

União Africana

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/3863>

*Downloaded from African Union Common Repository*